



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ОГОВОРКА

В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация, действия DGP и поправки к документу Doc 9284.

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 5–16 ноября 2007 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Doc 9284)* в целях их внесения в издание 2009–2010 гг.

ОГРАНИЧЕНИЕ ДОЗЫ ОБЛУЧЕНИЯ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ

(Представлено Ю.А. Михиным)

АННОТАЦИЯ

В настоящем рабочем документе представлена поправка к п. 2.9.1.3 части 7 Технических инструкций, касающаяся ограничения дозы облучения для персонала.

Действия DGP приведены в п. 2.

1. INTRODUCTION

1.1 At DGP-WG07, a potential problem of passengers using portable dosimeters on board aircraft, which has radioactive material in the cargo hold, was raised. It was suggested that when such passengers see a reading greater than background on the meter, they might panic. It was proposed to add text relating to the maximum acceptable dose rate to 7;2.9.1.

1.2 The representative of the International Atomic Energy Agency (IAEA) explained at the meeting that the tables of separation distances contained as requirements in the Technical Instructions were presented as guidance by the Agency as one means to limit dose rate. He further noted that the table is based on radiation dose rate criterion of 0.02 mSv/h to a passenger. The representative of IAEA suggested that a note could be drafted to explain that the separation distances are based on aforementioned criterion. This value could be used as a check to ensure that the proper separation distances in the hold of aircraft are maintained.

2. ДЕЙСТВИЯ DGP

2.1 DGP предлагается *изменить* п. 2.9.1.3 части 7 посредством включения следующего примечания:

2.9.1.3 Следует придерживаться практики ограничения радиоактивного облучения на наиболее низком достижимом уровне, обусловленном целесообразностью. Безопасные расстояния, указанные в таблицах 7-5 и 7-6, представляют собой минимальные значения, и, по возможности, следует использовать более значительные расстояния. По возможности упаковки с радиоактивными материалами, хранящиеся в грузовых отсеках, расположенных под полом пассажирских воздушных судов, следует размещать на полу грузового отсека.

Примечание. Значения минимального расстояния от упаковок с радиоактивными материалами до пассажиров, указанные в таблицах 7-5 и 7-6, основаны на критерии дозы радиоактивного облучения пассажира, равной 0,02 мЗв/ч, исключая фоновую радиацию, при измерении уровня радиации на поверхности пассажирского кресла. (См. Консультативный материал для Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов (издание 1996 г.). Серия документов по стандартам безопасности № TS-G-1.1 (ST-2), МАГАТЭ, Вена).

– КОНЕЦ –